

ISSN 1592-3541

stampi

design

dall'idea al prodotto



Organo Ufficiale  
**APRI**  
Associazione Italiana  
di Prototipazione Rapida

novembre 2004



## Emozioni di luce

Intervista a **Ernesto Gismondi**  
Presidente di Artemide

Case history

**Design per gioco**

Spazio giovani

**Il sedile universale**

Noi designer

**Forma e seduzione**

Materiali

**Invece dell'alluminio**

Parola di stampista

**Committente,  
dove sei?**

04

Anno VI - Poste Italiane SpA  
Sped. in abbonamento postale  
D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004  
n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano

☉  
**Nika, lampada da tavolo**  
Design: Barra, Righetti,  
Tampone  
Produzione: Prandina



**tecniche nuove**  
www.tecnichenuove.it

# Sedetevi, è tutto riciclato

di Barbara Merlo

**Sedie, sgabelli, lampade, vasi portafiori e tavolini: accomodiamoci per una pausa e riflettiamo: se fossero costruiti con materiali riciclati? Tanto di guadagnato per l'ambiente. E quando manca la coscienza ecologica, ci pensano le nuove leggi a imporla**

**A**ccomodarsi su una sedia, leggere un libro alla luce di una lampada, magari accanto a un vaso di fiori, o ricreare per i nostri bambini un ambiente colorato e stimolante dove sedersi a disegnare e a giocare. Sono momenti di svago che un gruppo di creativi designer ha reinterpretato grazie al sapiente incontro di materiali diversi – plastica, metallo, legno e carta – prelevati da scarti industriali o da imballaggi postconsumo. Il risultato? Nuovi oggetti prendono vita all'insegna dell'ecodesign. Li abbiamo visti a Bologna all'edizione 2004 di Sana (Salone

Internazionale del Naturale, Alimentazione, Salute, Ambiente), raccolti nell'evento-mostra Ecologia è Design curato dall'architetto Sonia Perini.

## Il riciclo nel "cuore"

Un materiale composito, completamente riciclato, atossico, costituito da una matrice plastica poliolefinica (polietilene alta e bassa densità, polipropilene) rinforzata con fibre di legno: si chiama "Chylon" e lo ha ideato Chenna, azienda del gruppo



Tutto in Chylon, riciclato, il prototipo di poggiatesta Benefeet (Chenna – Gruppo Crabo)



Un prototipo di sgabello innovativo ed ecologico: è anche un dondolo e la seduta è in Chylon, da plastica e legno di riciclo (Chenna – Gruppo Crabo)



L'accostamento tra cartone riciclato e alluminio riciclato pressofuso è la chiave dell'eleganza essenziale di Recall 30 (design Marco Capellini per Remade)



La sedia Illia: la seduta è in Chylon, miscela di plastica e legno riciclati, le gambe e lo schienale in faggio (Chenna – Gruppo Crabo)

Crabo (San Vito di Fagagna, Udine). Con il Chylon si possono costruire sedie, complementi di arredo, ma anche pavimenti e rivestimenti, evitando l'impiego di materie prime vergini.

La parte plastica proviene dal riciclo di contenitori per alimenti, cosmetici e detersivi, mentre il legno deriva dalla macinazione di sfridi di lavorazione o scarti di produzione dell'industria del mobile e dell'arredo.

Il materiale viene lavorato in linee di estrusione-stampaggio.

Il legno e la plastica vengono mescolati insieme all'ingresso dell'estrusore, poi la miscela scaldata è estrusa in un trafilato a se-

# sign

## messa a fuoco



Cartone e alluminio riciclati in versione sgabello: è Recall 21 (design Marco Capellini per Remade)

zione rettangolare da cui vengono tranciati pani di dimensione programmata. Il pane allo stato semi-fluido è depositato nello stampo aperto che, chiudendosi, lo comprime distribuendolo su tutto il proprio volume. Dopo il raffreddamento e la solidificazio-

ne, il manufatto è pronto per ulteriori lavorazioni o rifiniture: piallatura, fresatura, verniciatura ecc. Una sedia in Chylon resiste alle sollecitazioni meccaniche, all'acqua, alle macchie, ai graffi, agli sbalzi termici, non richiede manutenzione ed è a sua volta riciclabile. Si può abbinare a un poggiatesta dello stesso materiale o a un tavolino. E per chi preferisce gli sgabelli, spazio al design, giocando con gli accostamenti ad altri materiali, ad esempio il metallo.

### Relax sul cartone

Povero e fragile, il cartone può essere rivalutato dall'eleganza dell'alluminio, freddo e resistente: un binomio che funziona, come dimostrano "Recall 30" e "Recall 21" del designer romano Marco Capellini (Capellini design & consulting), una sedia e uno sgabello realizzati con una struttura in profili di alluminio riciclato pressofuso e tubolari in cartone riciclato del diametro di 2 cm. Grazie a cinque tiranti in acciaio, i due fianchi della sedia comprimono i tubi in cartone, a loro volta inseriti in una guida, per conferire la giusta rigidità. Sostituendo i tubi, le sedute possono essere personalizzate in colori diversi.

Ma anche le parti in alluminio sono modulari, quindi utilizzabili per altri modelli Recall.

## L'ecodesign si impara sul web

Si chiama *Matrec* (acronimo di "Material Recycling") la prima banca dati nazionale su Internet, a diffusione pubblica e gratuita, dedicata ai principali temi dell'ecodesign, dei materiali e dei prodotti riciclati. È riconosciuta dal Ministero delle Attività Produttive e dall'Osservatorio Nazionale sui Rifiuti (Ministero dell'Ambiente). Nasce dall'esperienza di Capellini design & consulting, azienda romana che da anni collabora con imprese, associazioni, consorzi e Ministeri sulle diverse tematiche del design ambientale. «Chi si collega a *Matrec* – spiega il designer Marco Capellini – può aggiornarsi sui nuovi materiali e sui prodotti riciclati, verificare le possibilità di utilizzo dei materiali di riciclo in sostituzione di quelli vergini, acquisire informazioni e linee guida sulla progettazione ambientale di imballaggi, di prodotti e di servizi, essere costantemente informato sulle principali attività svolte a livello nazionale e internazionale nel settore, fornire utili informazioni riguardo a materiali e prodotti trattati dalla propria azienda per mettersi in "vetrina", ottenere un continuo supporto tecnico in materia di "prodotto & ambiente" e, infine, collaborare con il nostro staff per il design e il redesign di nuovi manufatti». *Matrec* si rivolge ad aziende, liberi professionisti, designer, università, centri di ricerca, Ministeri, enti pubblici vari e associazioni come sussidio tecnico e informativo. L'indirizzo è [www.matrec.it](http://www.matrec.it), per navigare all'interno di sei sezioni tematiche: Prodotti, Tecnologie, Materiali, Eco-prodotti, Ecodesign, Newsletter.